

PROBLEMA DE LIMITES

No parecería justo que la voz de la Municipalidad de Cartago se perdiera en el vacío de la incomprensión o del olvido de la ciudadanía

"La Voz del Atlántico", en otra ocasión semejante, externó su parecer - todo intento de arreglo que cercene el territorio costarricense

Con el proyecto de arreglo de límites tico - panameños, según se adelanta, la provincia sacrificada en su extensión territorial va a ser la de Limón. Precisamente ese peligro de perder una faja de tierra más - y sobre todo la prescindencia del último laudo, cuya ejecución garantizan los Estados Unidos, - ha despertado un movimiento de opinión en contra, muy acentuado.

La municipalidad del cantón central de Cartago, con una comprensión del problema, y honrando la memoria del paladín de otrora, de los derechos costarricenses, en esa frontera, el profesor de instrucción cívica, Lic. don Elias Leiva Quirós, ha tomado la bandera, declarándose en contra y solicitando del Poder Ejecutivo que no envíe al Congreso ese protocolo, en otras palabras, que no ratifique ningún convenio en esas condiciones.

"La Voz del Atlántico", en la anterior ocasión, se pronunció amplia y decididamente en este asunto de vital importancia para Costa Rica y ahora, siempre vigilante, espera que los tres municipios de la provincia, con celo patriótico, se adelantarán a emitir opinión. No podría ser justo que se dejara solo al municipio de Cartago, permitiendo que su voz se pierda en el vacío de la incomprensión.

Si los municipios tienen voz para externar su criterio en asuntos bananeros, por ejemplo, para respaldar actuaciones gubernamentales, con votos de simpatía, no podrían tenerla menos para defender los intereses de la República. En este sentido, la historia municipal cuenta con notas ejemplares, que son verdaderas lecciones cívicas.

¿Cuándo y en qué sentido se pronunciarán los municipios de la provincia de Limón? Es la pregunta que flota en el ambiente, como una voz de los pueblos que les dieron su representación, espejados en que serían celos vigilantes de sus dineros y de los intereses nacionales.

ASUMIO EL MANDO DE LA FLOTA ATLANTICA FRANCESA EL ALMIRANTE TRAUB

PARIS, 9. UP. — El vice-almirante Marcel Traub, uno de los marinos más experimentados de la flota francesa, ha sido destinado al comando de la flota atlántica francesa en la actualidad estacionada en Brest.



Año V

Limón, Costa Rica, Sábado 10 de Setiembre de 1938

No. 211

La canalización de LAS LAGUNAS DE TORTUGUERO darán a LIMON nueva vida y Prosperidad

SI PUNTARENAS TIENE NUMEROSOS PUERTOS COSTEÑOS, NUESTRA PROVINCIA DEBE SERVIRSE DE LOS PUERTOS FLUVIALES DEL LITORAL DEL NORTE, QUE ESTAN LLAMADOS A SER SUS GRANEROS

Confiamos en que el Ejecutivo sabrá enfocar con visión y rapidez esa iniciativa de la casa alemana "Donner" que llega en hora oportuna

La idea de la canalización de las Lagunas del Tortuguero cobra gran interés y parece ser un asunto que toca a su realización. Por largos años se ha discutido y se han estudiado planes, sin llegar a nada definitivo, pero si ha quedado la idea fundamental de que ese proyecto vendría a reportar a Limón grandes

beneficios. Sería el afianzamiento decisivo de su vida económica.

No vamos a entrar en pormenores, porque en diferentes ocasiones hemos abordado tan vital problema, pero si queremos dejar nuestra voz de estímulo a la excitativa a fin de que el proyecto Pose o la Pág. 12

AL MARGEN

Nuestras relaciones con los otros pueblos Centroamericanos

Por lo que vemos en este momento, con motivo del Primer Congreso Centroamericano Femenino de Educación, nuestras relaciones con los demás pueblos istmeños no son todo lo cordiales y firmes que podría esperarse entre naciones hermanas. Nos hacen la impresión de esas familias en que los hermanos viven bajo un mismo techo, llevan la misma sangre, pero si no están a las greñas, por lo me-

nos apenas guardan una relación de cordial distanciamiento.

Y queremos intentar, en estos comentarios nuestros, una apreciación real sobre tan delicadas relaciones, que como si fueran de vidrio fino, al menor roce sufren mengua. Pensamos que entre los pueblos si existe una afinidad que responde a las condiciones geográficas, históricas y culturales. PASA a la Pág. DOCE

¿Aceptará la Provincia de Limón que el río Sixo la, nuestra valiosa salida natural de Talamanca, y muchas millas de costa, queden bajo el control absoluto de la República de Panamá?



¿RENUNCIARA COSTA RICA LOS DERECHOS OBTENIDOS EN SU BIEN GANADO FALLO "WHITE", PRES-

das de cacao, cocos, bananos, potreros, etc., junto con cía, Resguardo, y muchas otras construcciones?

La Voz del Atlántico

Publicación Panamericana.—S. A.

Editor—Propietario

ROGELIO GUTIERREZ ROSS

Director-Administrador

APARTADO 2049

Lic. Héctor Beeche

Jefe de Redacción

Enrique Arrázola Posada

Apartados:

Limón 230

SAN JOSE

San José 1279

MUNDO SOCIAL

Entre nosotros

Pasando unos días al lado de sus hermanos se encuentra la bella dama doña María Eugenia Odio con su hijito. La saludamos muy respetuosamente deseándole grata estada.

De Almirante

Con el objeto de pasar unos días de placer llegó de Almirante la linda y simpática señorita Chitina Selles a quien deseamos muy feliz permanencia en el puerto.

De paso

Estuvo entre nosotros la gentil damita Emilia Guardia de la sociedad capitolina.

También estuvieron en este puerto de paso para New Orleans los cultos jóvenes panameños Diego Pardo, Antonio Enseñat y Luis Contreras.

De nuevo se encuentra entre nosotros la bella y distinguida señora doña Florita de Lara en unión de sus niñitos. La saludamos muy particularmente.

Cumpleaños

En días pasados celebró su natalicio la encantadora señorita Dora Loria, quien con tal motivo obsequió un lucido cocktail a un pequeño grupo de sus amistades. Nos complace en enviarle nuestros parabienes.

Para San José

Tras corta permanencia entre nosotros han regresado a la capital, las distinguidas damas doña Haydée de Urbina y doña Luisa de Esquivel.

Para Guápiles

Tras corta permanencia en Limón regresó a Guápiles el caballero don Hermann Krusse. Lo despedimos muy atentamente.

Entre nosotros

En funciones de su cargo se encuentra nuestro buen amigo don Andrés Brenes, director del Banco de Seguros. Lo saludamos.

MUY FELIZ VIAJE



Señora doña Jessie C. de Chittenden

Mañana embarcará en el vapor "Jamaica", rumbo a Norte América, la distinguida y culta señora doña Jessie C. de Chittenden, en viaje corto de placer y descanso. Acompaña a la gentil dama el caballero señor George P. Chittenden.

LA VOZ DEL ATLANTICO desea a sus buenos amigos—muy estimables viajeros— un viaje pleno de felicidades.

GRAN FERIA DE CARIDAD

Los días 14 y 15 de Setiembre se celebrará una gran feria de caridad organizada por las DAMAS SAMARITANAS de Limón, en el Parque Vargas a beneficio de la Casa de la Madre y el Niño y en la cual habrá cenas, toda clase de juegos, cantina y música. No falte a esa gran feria y se divertirá además de ayudar a una obra tan meritoria como es esa.

De Almirante

Tenemos el placer de saludar muy atentamente a la bella y joven señora doña Thelma M. de Cañas, quien se encuentra entre nosotros con su pequeño hijo Adolfo.

De la capital

Regresó de la capital el caballero don Eladio Prado, Gerente de la Sucursal del Banco de Costa Rica en esta ciudad.

Regreso

De sus vacaciones en la ca-

pital regresó el caballero don Pedro Vieto, administrador de aduana, con sus encantadoras hijas las señoritas Hilda y Loida.

Los saludamos.

En Limón

Disfrutando de un merecido descanso entre sus familiares se encuentra el caballero don Fabio Góngora quien regresará próximamente a Parrita. Lo saludamos cordialmente.

Señora que mejora

Después de una delicada

Nuestra felicitación

El jueves celebró su cumpleaños nuestro buen amigo don Carlos Jiménez Ruedo, estimado caballero que llegó al puerto durante la mañana, en compañía de su distinguida señora doña Ana H. de Jiménez.

"La Voz del Atlántico" desea felicidades al viejo amigo, y muchos éxitos en sus negocios.

En la capital

La distinguida dama Arabela U. de Ferro, esposa de nuestro gentil amigo don Carlos U. de Ferro, y el señor Cónsul de Colombia en este puerto, don Luis E. de Ferro, ha continuado mucho tiempo de sus graves dolencias.

Lo que consignamos como un conocimiento de sus numerosas amistades de la alta sociedad Atlántica.

Lic. DANIEL ZELEDON

ABOGADO y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Altos Paucal Ingiana

operación quirúrgica en el hospital de esta ciudad, se encuentra restablecida Clara Rosa de Yglesias, a la cual nos alegramos.

De San José

Doña Ofelia H. de Rodríguez regresó de la capital después de un bien corto viaje. Nuestro saludo para la estimada señora.

Regreso

Ha regresado de San José donde estuvo varias semanas la distinguida joven doña Clemencia de Hevia con sus niños Leslie y Donald.

Le presentamos nuestro cordial saludo.

La joven y bella doña Gloria Maduro se encuentra pasando unas cortas vacaciones al lado de sus padres. La saludamos cariñosamente.

Se encuentran en gira de placer y negocios el joven mercaderante don Manuel Solano en unión de su hijo joven y elegante esposo doña Margarita de Solano. Los saludamos muy atentamente.

ECOS DEL GRAN BAILE DE LA INDEPENDENCIA

Como lo hemos venido anunciando anteriormente, se ha fijado para el próximo sábado 17 de setiembre, el Gran Baile de Carnaval que con motivo de nuestra gloriosa Independencia ofrecerá el CLUB MIRAMAR. El comité integrado por distinguidos elementos de nuestra sociedad prepara grandes atracciones, tales como la gran orquesta Barquero, que por sí sola constituye ya un éxito; además se ha preparado un alegre carnaval que a no dudarlo llenará de regocijo a los distinguidos concurrentes. Debido a la enorme demanda de invitaciones tanto de la capital como de los clubs de otras provincias se resolvió verificar el Baile en la cancha de Tennis del Miramar, que ya está preparándose para el acontecimiento. El Comité está integrado por las señoritas Jennie Baldioceda, Ana María Canalías, Berta Hilbron, Edith Reuben y de los jóvenes don Alfredo Cañas y don Mario Blanco.

Una vez más auguramos el más feliz éxito para este baile que será el más bello y alegre acontecimiento social del año del CLUB MIRAMAR.

Entre nosotros

De temporada en nuestras playas se encuentran las encantadoras señoritas de la sociedad capitolina Claudia y Clarita Salgado. Las saludamos muy atentamente.

Amigo que se ausenta

Con rumbo a Venezuela embarcó en días pasados, nuestro joven amigo don Claudio Maduro quien radicará en ese país hermano. "LA VOZ DEL ATLANTICO" lo despide muy cordialmente, deseándole mucha prosperidad y éxito.

Francisco Fonseca Ch.

LAWYER & NOTARY PUBLIC

Office:

Adjoining to the City's Public Library

ENGLISH SPOKEN

FORMER JUDGE OF THE LIMON DISTRICT COURT

INVITE A SABOREAR LA MEJOR CERVEZA

BAVARIA - GOLD

Su cortesía será recordada por mucho tiempo.

"SABER DISIMULAR LA HABILIDAD ES EN SI UNA GRAN HABILIDAD". — (La Rochefoucauld)

NOTAS EDITORIALES

LA CANALIZACION DE LAS LAGUNAS

La propuesta que la casa bancaria alemana de "Domer" hace al gobierno de Costa Rica para la canalización de las lagunas de Tortuguero, ha venido, no solamente a resolver de una manera favorable y práctica este viejo anhelo de todos los vecinos sino que abre para la provincia de Limón una nueva fuente de riqueza y de prosperidad.

De las declaraciones hechas por el señor Secretario de Hacienda en el "Diario de Costa Rica", se desprende que es un arreglo que tiene toda la aprobación del Gobierno y que en caso de aceptarlo el Congreso, no será el Ejecutivo quien lleve a cabo por su cuenta la explotación de los bosques para cancelar con madera el costo de la canalización. La intención a lo que parece es sacar a licitación en lotes proporcionales la corta de madera.

El propósito no puede ser mejor. Toda la inmensa extensión de bosques de esta zona no puede ser explotada porque las maderas no tienen salida en la República sino en cantidades muy pequeñas y porque el transporte al interior elevaría los precios haciendo imposible toda competencia. Pero si esa madera puede ser exportada y tiene buena cotización en los mercados alemanes hay ya una base de trabajo y una nueva fuente de vida.

La casa alemana que hace la propuesta es una garantía no solamente de la seguridad en la operación sino también del éxito. Por otra parte, el señor Secretario de Hacienda, viejo limonense, con sólidos arraigos en la zona será uno de los más entusiastas defensores de la canalización. El señor Gutiérrez Ross fué miembro de la extinta Junta Agrícola Industrial de Limón. El tiene que conocer a fondo los estudios y los empeños de tantos años para no aprovechar la oportunidad que ahora se nos presenta. El señor Presidente a su vez está identificado con las mismas ideas y ha ofrecido su apoyo. No hay nada pues, que entorpezca ni obstaculice la realización del proyecto que será un nuevo triunfo para la actual administración, que tantos beneficios ha hecho a la provincia.

LOTERIA NACIONAL

ADQUIERA PRONTO SU BILLETE y GANE

₡ 35.000

La LOTERIA NACIONAL puede enriquecerlo!
Compre su billete y espere una fortuna . . .

PANORAMA INTERNACIONAL

La intensa propaganda realizada por los organizadores internacionales del nacional-socialismo y la mirada complaciente con que las clases gubernamentales de Sudamérica la han dejado extenderse, ha comenzado a producir sus funestas consecuencias en esta parte del Continente.

Hace pocos días se denunciaba en la República de Chile ciertas prácticas contrarias a la nacionalidad observadas en escuelas alemanas y con amagos de extenderse a los propios institutos nacionales. Pero más reciente es el caso de la Argentina, donde en algunas provincias la influencia ya se había propagado por unas doce escuelas; en éstas, los símbolos de la patria fueron reemplazados por un gran retrato del Fuehrer, la lengua castellana por el idioma alemán y cuando se cantaba el himno nacional, se hacía siempre con los brazos en alto, al estilo fascista.

Pero esto podría considerarse como la parte preparatoria a largo plazo, pues la rebelión surgida en el Brasil nos está diciendo que aún hay medios más rápidos y decisivos que el nazismo o el fascismo saben poner

en práctica para alcanzar sus objetivos. El gobierno de Getulio Vargas sabía muy bien que Alemania había suplido con armas y municiones a los conspiradores de Petrópolis, pero su inclinación más o menos acentuada hacia los integralistas (no importa que la constitución de noviembre los haya puesto fuera de ley), hizo que el asunto no tuviera mayor trascendencia. Aún es más, a los líderes que en aquella ocasión fueron arrestados y sometidos a tribunal especial, se les encontró "inocentes" de todo delito, siendo libertados justamente el día antes de ocurrir la insurrección. Este nuevo movimiento, aunque se realizó con el apoyo de importantes oficiales de la Marina y el Ejército, su asiento principal se encuentra, indudablemente, en otro sitio.

Ahora que el Presidente Vargas ha logrado dominar la situación, tendrá que comprender que su política de contemplaciones para con los integralistas no puede continuar en la misma forma observada hasta ahora, pues de otro modo, su Gobierno estaría en una constante zozobra y el país en peligro de ser absorbido por el nazismo.

Tribuna del Maestro

Sociedad de padres de Familia

Las Sociedades o Clubs de padres de familia, tratan de establecer y fomentar nexos recíprocos entre la escuela, el hogar y la comunidad.

Es necesario establecer, dice el Profesor Arrocha Graef, una íntima vinculación entre la escuela y el hogar, de tal manera que las sugerencias y recomendaciones del maestro tengan eco en el seno de la familia y que el hogar auna sus esfuerzos a los impulsos del maestro a fin de hacer posible el establecimiento de nuevos hábitos y el abandono total de costumbres y prácticas que mantienen a las comunidades bajo las angustias de la enfermedad, la pobreza y el vicio.

Cómo puede la escuela combatir la mala conducta, el irrespeto y la grosería de los alumnos si sólo ejerce su influencia durante las horas de clase y no cuenta con el respaldo moral y efectivo de los padres de familia que velan por la conducta de sus niños en el hogar y cuidan a sus hijos de las malas compañías; y corrigen con mano dura su mal proceder en la calle? Cómo puede la escuela luchar contra la desaplicación, el abandono en los trabajos escolares y la corrección de defectos orgánicos si los padres de familia no conocen las deficiencias y taras que hacen difícil el aprendizaje de sus hijos?

Para subsanar éstas y otras deficiencias y asegurar la unión que debe existir entre el hogar y la escuela, es que se organizan estas instituciones.

Las cuestiones y los problemas que bien merecen la completa atención de los educadores, son muchas. La higiene, por ejemplo. Imposible es la cultura sin la higiene. Mientras tengamos hombres débiles

y sociedades enfermas, mientras se tengan en el desquicio y en el olvido la higiene doméstica y la higiene moral, no es posible que desaparezcan las asperezas de la ignorancia, los signos de miseria y de atraso.

Desgraciadamente, dice Payot, las nociones de higiene están poco esparcidas en nuestros campos y especialmente la higiene, el punto sobre que deben concretarse los esfuerzos de los maestros. La mala alimentación, el desprecio de los principios más elementales de higiene, las piezas bajas y mal aireadas en que se amontonan las familias, las habitaciones húmedas, sin sol, sin aire, diezman a las poblaciones agrícolas tan ignorantes, tan rutinarias.

Precisa vigorizar los organismos, mantener la salud pública en su más alto grado de perfección, tener ornato; limpieza, alimentos buenos. Sólo contando con hombres sanos, con mujeres pulcras, con niños llenos de salud, podremos tener moralidad, trabajadores hábiles, buenas madres y una comunidad digna de orgullo.

El maestro debe aprovechar estas reuniones de padres de familia para emprender una campaña firme, alentadora, vital. Cimentar las bases de una moralidad social perfecta, arraigar en el corazón del pueblo el sentimiento del deber, el respeto al derecho y a las leyes, el amor al trabajo, y hacer desaparecer la indiferencia por la escuela, por las obras de higiene doméstica y pública.

De esta manera, la escuela lograría dar a la comunidad individuos útiles que estén capa-

citados para servirse a sí mismos y para colaborar debidamente en la cultura de su pueblo.

Es verdad que en este camino la escuela encontrará obstáculos que vencer, preocupaciones que combatir y errores que disipar; pero la verdad es triunfadora y al fin se impondrá por la fuerza misma de las cosas, ya sea hoy o mañana. Porque "el bien es grandemente atractivo y su semilla es siempre fecunda y no tarda en encontrar corazones generosos e inteligentes apasionados que la hagan fructificar; porque en el fondo del corazón del hombre hay una tendencia que lo arrastra irresistiblemente hacia lo noble y grande".

Solamente los pueblos que han quedado paralizados en la vida del progreso, que han perdido todo amor por la que eleva a la humanidad y todo entusiasmo por la realización del bien, pueden complacerse en oponerse a la implantación de una idea de mejoramiento, dándose por satisfecho con las sensaciones de la bestia y con los bajos placeres del hombre primitivo.

Lo esencial es que toda persona adquiera enseñanzas y conocimientos útiles que sean susceptibles de pronta aplicación y que se empape bien de la necesidad que hay de alcanzar un grado más alto en la escala educativa.

En todos estos sentidos puede influir el maestro de una manera eficaz.

Graciela de Rojas Corrales
Limón, Costa Rica.

La Oficina Central del Banco de Costa Rica aprobó el préstamo de treinta mil colones para la Municipalidad

Para la construcción del mercado de abastos, cuyo costo ha resultado más elevado de lo que en un principio se creía, la Municipalidad, por medio de la Gobernación había solicitado al Banco de Costa Rica un préstamo con garantía de sus rentas por la suma de treinta mil colones. En los últimos

días de la semana pasada, el Banco avisó a los interesados que el préstamo estaba concedido.

Conseguido este dinero con tantas facilidades no serán suspendidos los trabajos del mercado cuya necesidad se hace cada día más imperiosa.

AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso.

Ud. debe ser de esa clase de hombres

Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

Ese toque de gusto que distingue al buen cocktail, se consigue con el finísimo

VERMOUTH

de la FABRICA NACIONAL de LICORES.

Un magnífico VERMOUTH al mejor precio

Aspiraciones de la Mujer

I

Habilitada la mujer para ganarse la subsistencia independientemente, quedará reducida de la forzosa y, a veces, degradante sumisión al hombre. De manera que uno de los medios más eficaces para favorecer el perfeccionamiento humano o, siquiera, su bienestar, consiste en ayudar a la mujer en la lucha por la vida. Con el propósito de orientarme mejor en este sentido he realizado una encuesta entre jovencitas argentinas de 13 a 17 años, preguntándoles:

¿Qué aspiración tiene para el porvenir?

Han respondido gentilmente a la pregunta 6.396. Estas confesiones, muy sinceras, y que han sido escrupulosamente clasificadas, tienen inmenso valor, porque permiten asomarse a lo porvenir e influir en él. Ahora bien; los resultados son poco satisfactorios. Del total de consultadas, las siguientes cifras son las de mayor volumen. Quieren ser: Maestras, 1.352; profesoras de música, 740; modistas, labores, etc., 486; casarse, 552; ser empleadas, 446; ser ricas, 206; viajar, 120.

Las otras respuestas carecen de importancia para nuestro análisis, porque sólo revelan la diversidad de gustos y propósitos de acuerdo con las características individuales (pintoras, escritoras, deportistas, etc.) sin condensarse en núcleos apreciables.

Estas revelaciones demuestran que es imprescindible orientar a las jóvenes en el plausible afán de bastarse a sí mismas por medio de un trabajo dignificante. Maestras de música sin trabajo existen ya en demasía.

"Casarse y ser feliz" — tal dicen, con palabras casi iguales, 552 jovencitas — es aspiración lógica, pero que no resuelve el problema. Es como si a un mozo, interrogado respecto a sus propósitos para lo futuro, respondiera: "Adquirir un billete de lotería y sacar un premio mayor"

Los padres han de plantearse la cuestión así: "¿Y si mi hija no se casa?" Las muchachas han de pensar en la manera de asegurar su independencia y dignidad con matrimonio o sin él.

II

"Ser rica", "viajar", son aspiraciones demasiado vagas y quizá mercedoras de análisis, pues quien quiere la fortuna sin decir cómo se propone adquirirla, no pone la suficiente claridad en sus palabras y hasta puede ser sospechada en las intenciones.

La mujer debe especializarse, perfeccionarse y dominar en las actividades que, indiscutiblemente, le corresponden por derecho natural. Estas son, según yo creo, las que se aplican a las primordiales necesidades de la vida: la alimentación, el vestido y la vivienda. En las tres tiene amplias y nobles oportunidades para emplear sus aptitudes con ventaja sobre el hombre, quien, al ser desplazado de tareas que en realidad son femeninas, aplicará con mayor acierto sus varoniles energías. Tales ocupaciones no son más que ampliaciones de sus actividades diarias y permanentes.

La mujer tiene en la vivienda amplio campo de acción, que, al parecer, ni siquiera ha sospechado. Se le ha ocurrido ser médico, abogado, notario. Ha olvidado que en la arquitectura doméstica, en la distribución práctica y cómoda de las dependencias de la casa de familia, en el decorado y arreglo de las habitaciones, puede evidenciar superioridad aplastante sobre el hombre.

Es singular que hasta el presente se haya resignado a soportar las imprevisiones de quien no posee "la mano del oficio", de quien, forzosamente, ha de fallar en la difícil interpretación de los gustos y conveniencias de la dueña de casa.

Señalo, en definitiva, a las jóvenes, como una de sus mejores carreras, la arquitectura, en cuanto es arte de pro-

yectar el edificio para el hogar, y ese otro arte complementario que, naturalmente, ella posee de arreglarle las comodidades posibles y "sensibilizarlo" con los encantos y atractivos que lo hagan agradable.

La mujer arquitecto: he aquí algo mejor que la mujer abogado o la mujer en cualquier otro oficio ajeno a sus aptitudes, a sus preocupaciones habituales y a su innata vocación.

Constancio C. Vigil
(De "Eslabones")

El yate de Marconi en la exposición Internacional de Nueva York

Rora. IPS. — El Comisionado italiano para la Exposición Internacional de Nueva York, 1939, ha peticionado al Gobierno de Italia el que el yate "Electra", famoso laboratorio flotante del eminente científico italiano Marconi sea transportado a Nueva York durante el tiempo de la Gran Feria Mundial, para que forme parte de la exhibición de Italia.

Los que están en el sitio

En varias ocasiones nos referimos a la molestia que existía entre la colonia panameña de Cartago por el considerable atraso que sufría la correspondencia de Panamá.

Ahora hemos de dar las gracias, en nombre de la misma numerosa colonia y del público cartaginés, por la prontitud con que han sido atendidas nuestras quejas. Llegó ahora la correspondencia de Panamá directamente a Cartago, que era lo que pedíamos. El doctor don Virgilio Chaverri, Director

General de Correos, ha subsanado esa dificultad, por lo que se venían muy complacidas las personas que habitualmente reciben la correspondencia de la vecina del Sur.

Muchas gracias, pues, y que el doctor Chaverri tan acertadas sus funciones.

ACERAS INTRANSITABLES

Muchas casas de Cartago, que el puro centro de la población tienen acera, sino solamente el dón y el caño. Cuando llueve aquello se convierte en un bache siendo bien molesto para los transeúntes. En otras ciudades de la república las municipalidades obligan a los propietarios a arreglar las aceras, y si ellos no lo hacen siempre se hacen dichos arreglos por cuenta del municipio. ¿Por qué no se hace lo mismo en Cartago?

JOSE VIVO

Ofrece su larga práctica y experiencia en el cultivo y beneficio de haciendas de CACAO.

aseguran que dicha petición será aceptada y puesta en efecto, ya que no hay duda del valor educativo y honoroso de la exhibición del laboratorio flotante del "padre del Radio".

BOOTH

BEST BAKED BERLIN BREAD BUNS BISCUITS & CAKES

THE PEOPLE'S BAKER

P. O. Box 179 — Limón

Banco Nacional de Costa Rica

BANCO DEL ESTADO UNICO EMISOR

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

— EN LA —

CIUDAD DE LIMON

para toda clase de servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE STATE BANK

offers the public the services of its

BRANCH OFFICE

— IN THE —

CITY OF LIMON

all kinds of bank service rendered

VIVIR PARA GOZAR (HOLIDAY)



Katharine Hepburn y Cary Grant, los protagonistas de VIR PARA GOZAR, son miembros "rebeldes" de una edad que afirma que, para gozar de la vida, hay que ir libremente, abandonando con su fuga los lujos y conveniencias sociales de la vida de Park Avenue.

NOTAS DEPORTIVAS

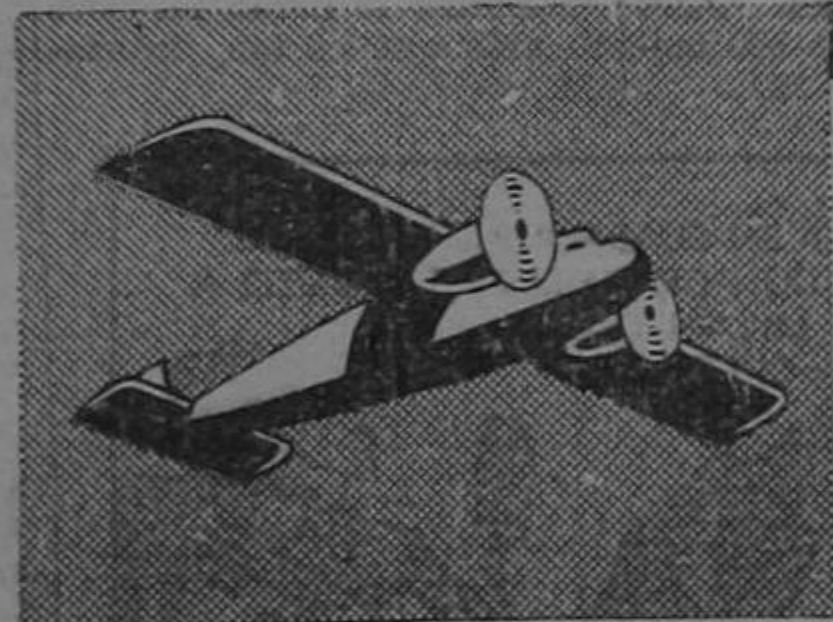
Definitivamente el quince de nuestra independencia vamos entre nosotros al formidable cuadro de primera La Libertad este cuadro gestionado para que ven Club Sport VESUBIO de localidad, el que se le enará debidamente reforzade manera que para ese día vamos y presenciara la afi-Deportiva del puerto, un de calibre, esperando pornto un buen rendimiento s locales, del que están acente entrenándose cuidadamente en campo separado plaza pública. De una brepreguntas a algunos jugadel Vesubio, estos, con que sus intenciones son ue ya que sería algo imde ganarle a la "FORMIDA LIBERTAD" trataran de ntarles papel, como si viea ésta un poco dormidos isitantes, se llevarán un porque la forma de emientos que están llevacabo tienen confianza de strarle a la afición un rendimiento. icitamos pues, al Vesubio no se descuida y prepara onciencia y que no tiene o alguno para buscar ayu otros cuadros, para pre- un buen papel o rival, a sitantes. a ese día también jugas novenas rivales del baORBELLINO" vs. "CUBS" s se preparan cuidadosa. Igualmente como preli al match "VESUBIO y BERTAD" a las dos de la jugarán lo: "VETERA que se llamarán "ONCE CHAS" y los "ONCE REES" del cual están entre apreciables amigos y deas de épocas anteriores,

donde el público los aplaudía por sus nervios y ágiles jugadas. Hoy los veremos aplicar nuevamente y demostrar jugadas de aquellos tiempos. En resumen el quince de Setiembre (Día de nuestra Independencia) será un verdadero día deportivo en todos sus extremos. Nuevamente el "BARCELONA" hace ridículo en sus presentaciones al campo, el domingo pasado en su juego que le correspondía contra el LIMON Jr. no jugaron nada más que medio tiempo y se retiraron. Que pensará la Liga Deportiva con estas actitudes del Barcelona? En sus cinco presentaciones han cometido cinco "faltas" o "indisciplinas" que el reglamento sanciona severamente. En su primer juego contra la Gimnástica, se presentó sin "Cédulas de campo", en su segundo juego, presentó jugadores "sin la vecindad comprobada" de treinta días, en la tercera presentación, no marcaron la cancha; en el cuarto juego y que fué contra el "Heredia", se retiraron sin son ni ton, tres jugadores, y retirado uno más por faltas al árbitro, motivo que dió de su penderse y en su quinta presentación, como se dió antes, no jugaron nada más que medio tiempo, dejando en estas formas burlada la afición deportiva y al mismo centro Directivo de la liga aún más, le correspondía al Barcelona en este último juego marcar el campo y no lo hizo tampoco. Todas estas faltas cometidas por el Barcelona no las ha conocido la liga, esta debe proceder como correspondía para evitar en el futuro indisciplinas de las mismas índoles por los demás club que hasta la fecha han cumpli-

¡Contra el paludismo? la medicina?
Tabletas de QUINOPLASMINA
BAYER

Humor MOVIMIENTO MARITIMO

Los viejos saben mucho más de lo que creen. Los jóvenes creen mucho más de lo que saben.
No es lo mismo ser cortés que inclinarse.
Los inteligentes que fracasan creen tontos afortunados a los que tienen éxito.
La mayoría de la gente prefiere mentir cuando se les pregunta algo a admitir que no lo saben.
Es más fácil comprometerse con una soltera que casarse con una viuda.
Cuando un hombre está enamorado dona; cuando una mujer está enamorada perdona.
La única manera como un hombre puede ganar una discusión con una mujer consiste en prentar bien su caso y escapar.
3 paquetes de películas de cine.
Para Curacao: 1 paquete películas de cine.
Para Cristóbal: 207 bultos frutas y legumbres 9 piezas cilindros vacíos. 6 rollos suela. 2 cartones chocolate.
—El vapor Sixaola que zarpó el 6 a las 6:30 horas para New Orlenias vía Habana, llevó la carga siguiente: 40.436 racimos de bananos.
La compasión está muy bien a su hora; pero es un pobre sustituto para el hambre de uno que no tiene con qué desayunarse.
Los mejores maridos y mujeres habrían sido los solterones si hemos de creerles a ellos.
No hay egoismo ni celos en la amistad que algo vale.



SERVICIO AEREO SEMANAL a Sixaola, Parismina, Tortuguero, Barra del Colorado y Bluefields

AVION sale de LIMON todos los SABADOS a las 7 a. m.

ROBERT C. JOHNSTON AGENTE EN LIMON

AEROVIAS NACIONALES

do conforme al reglamento de foot ball. No es posible que a unos club; se les castigue sus faltas y a otros u otro no.
En las horas de la mañana, jugaron las segundas divisiones "HEREDIA" y "LIMON Jr." ganando el primero por un tanto a cero después de reñidísimo juego como pocos de primera división se han visto.
Para el domingo próximo, corresponden jugar dos match, uno de segunda división y otro de primera, juegos que se habían pospuesto, juegos que últimamente la Liga Deportiva Limonense acordó efectuarlos, en vista que el cuadro oficial de la primera vuelta ya terminó.
El juego de segundas, es en la mañana, a las ocho y treinta horas. Los rivales "JUPITER" y "VESUBIO" este match lo ordenó repetir la Federación Deportiva de Costa Rica en apelación de alzada del Club Vesubio, por lo tanto, ambos cuadros se preparan para bregar nuevamente y obtener el triunfo definitivo. Será muy interesante y movido, esperamos si que los componentes se porten caballerosamente dentro y fuera del campo, como hasta la fecha ambos cuadros lo han demostrado. — En la tarde, "LIMON SPORT" y "LIMON Jr."

ATENCIÓN SALUDO



Pasando unos días en este Myriam Francis, de la sociopuerto se encuentra la belladad cartaginesa. Le deseamos señorita y exquisita poetisa una grata permanencia.

Habrán Fiestas Cívicas los días 9, 10, 11 y 12 de Octubre

En la última sesión municipal, a moción del regidor Etelberto Arroyo, se acordó declarar días de Fiestas Cívicas los días 9, 10, 11 y 12 de octubre y comisionar como comité de las mismas a la Junta Pro-Catedral de Limón, para que cualquier suma que pudiera quedar después de organizados los festejos, ingrese a los fondos para la construcción del templo. La Municipalidad sólo le prestará su apoyo moral para

el mayor lucimiento de las mismas. Indudablemente las fiestas tendrán que reponer un poco las pérdidas que ha tenido en los últimos meses el comercio de la ciudad con la paralización de todos los negocios. La noticia de que la compañía aconsejaba no sembrar más banano en la zona, produjo un paro general en todas las actividades. Ahora asado el peligro, la confianza ha vuelto a la ciudad y

Un método eficaz en el tratamiento de la anemia perniciosa

Atlantic City. (IPS). — Ante los miembros de la Asociación Americana para Investigaciones Clínicas, reunidos en su mitin anual, el doctor Maxwell M. Wintrobe, de Baltimore, informó del éxito que ha obtenido con el uso de la levadura de cerveza, disecada, en el tratamiento de la anemia perniciosa.

El doctor Wintrobe dijo que todas las seis personas con anemia perniciosa que fueron tratadas con levadura disecada de cerveza, en el Johns Hopkins Hospital, han recuperado la salud; pero que, indudablemente, tendrán que continuar tomando esta levadura el resto de sus vidas.

Los resultados han sido tan buenos que el doctor Wintrobe espera obtener completa recuperación en los doce casos de anemia perniciosa que actualmente están tomando este tratamiento en dicho Hospital.

Valioso aporte de un publicista peruano a la VIII Conferencia Panamericana de Lima

Lima. IPS. — Don Alberto Sayán Vidaurre, publicista peruano nos ha manifestado que está enviando un trabajo suyo a la consideración de todos los gobiernos de América y de las misiones diplomáticas de los países que concurrirán a la VIII Conferencia Panamericana de Lima, cuyas reuniones tendrán efec-

las fiestas le darán un poco de vida que es tan necesaria.

Para comprar medicinas se necesita

Confianza.

La confianza suya la merece la

BOTICA ALEMANA

— del —

LIC. PAUL KLEEFELD

...El Aroma de las flores tropicales del Atlántico, también van a perfumar su tumba al Campo Santo...!

(Homenaje Póstumo a la Memoria del ilustre Médico y Cirujano, Dr. Ricardo Moreno Cañas. Con todo mi dolor)

(Especial para el semanario "La Voz del Atlántico")

Después que hubisteis salvado a tanto humano en este mundo vano, no pudisteis salvarte tú de la muerte, y caísteis bajo el tronar de las balas homicidas, que disparara uno de a los que hicisteis mucho bien en esta vida!!

Cuando yo desde aquí, al ruido de las olas de este mar turbulento, oía decir que Moreno Cañas había salvado de los brazos de la Muerte, a un caballero o a una dama, bien decía: ¡Bendito sea Dios, que con su ayuda hace que éste, sin reparo haga curaciones admirables!

¡Moreno Cañas! Hoy que estás bajo la tumba fría, oye esta plegaria; que las flores de tu jardín que la cubren y la perfuman, se junten en armónico tropel, con los del jardín tropical de este Limón que te envía como un grato recuerdo a tu memoria, y que sea para ti de gloria y de victoria!

Has caído sí, en los brazos de la Muerte, pero no como un cobarde, sino, como un Héroe en aras de la ciencia!

Tu asesino está bien custodiado, y con el cinismo más descarado, busca medios insensatos a su defensa, pero la Justicia represiva, sabrá vengar tu asien represiva, sabrá vengar tu asesinato y tu inocencia.

Aunque tú, y tu colega Echan di, lo perdonan ante Dios, ella, (la Justicia) llenará su elevado cometido, y condenará a Beltrán Cortés a prisión perpetua o de por vida!

Carlos Orozco Amador
Limón, Setiembre de 1938.

to a partir del 9 de diciembre próximo.

Esta importante obra, dedicada a ese congreso, lleva por título "Los Problemas Centrales del Antiguo y Nuevo Mundo y los proyectos y fórmulas para resolverlos en la VIII Conferencia Panamericana de Lima", y contiene diversos proyectos e iniciativas tendientes a la organización, mediante el panamericanismo, de la paz internacional, de la cuestión social y del problema económico entre los países del Nuevo Mundo.

BRITISH BROADCASTING CORPORATION

Hora de las transmisiones:	Habana	19.45
	La Paz	20.45
	Lima	19.45
	Managua	19.00
	Manila	8.45
	Mejico D. F.	17.45
	Montevideo	21.15
	Panamá	19.45
	Panamá	19.45
	Port-au-Prince	19.45
	Quito	19.31
	SAN JOSE	18.45
	San Salvador	18.45
	Santiago	20.45
	Tegucigalpa	18.45

A continuación repetimos un detalle de las horas que corresponden en los diversos países de América a la hora del Meridiano de Greenwich.

Se ha tomado como base para el cálculo las 0.45 hora en que todas las noches se tra 1234123 señal horaria del Observatorio de Greenwich por intermedio de Daventry, señal que es intercalada en el programa destinado a la América Latina. A las 0.45 (hora de Greenwich) corresponden las siguientes horas en las principales ciudades de América:

Añunciación	21.08
Bogotá	19.45
Buenos Aires	20.45
Caracas	20.15
Ciudad Trujillo	19.45
Guatemala	18.45

En los países en que la hora es modificada durante la temporada de verano, la misma alteración deberá aplicarse a las horas indicadas en nuestro cuadro, salvo en caso de Chile.

La transmisión de las noticias en castellano empieza cuarenticinco minutos más tarde que las horas indicadas arriba.

TITO GUIZAR, NACIÓ EN GUADALAJARA, MÉXICO. A LOS 15 AÑOS, ALENTADO POR SU MADRE, EMPEZÓ A CANTAR. ESTUDIO EN MILÁN, ITALIA, PARA DEDICARSE A LA ÓPERA.

UNA VISITA A NUEVA YORK LO CONVIRTIÓ DURANTE SIETE AÑOS EN UNA DE LAS PRINCIPALES ATRACCIONES DE LA COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM.

MÁS QUE DE SUS TRIUNFOS DE ARTISTA, TITO GUIZAR SE MUESTRA ORGULLOSO DE SU HIJITA MARÍA NENA, UN ÁNGEL DE CUATRO AÑOS, QUE A RATOS SE VUELVE UN DIABILLO.

DE VUELTA A MÉXICO, INTERPRETA "ALLA EN EL RANCHO GRANDE" Y "AMAPOLA DEL CAMINO", PELÍCULAS QUE LO CONVIERTEN EN ÍDOLO DE LOS PÚBLICOS LATINO-AMERICANOS.

CONTRATADO POR LA PARAMOUNT, FILMA "EL EMERLUJO DEL TRÓPICO" Y "CASA ASÍ A SER ASTRO DE AMBAS PANTALLAS, LA DE HABLA INGLESA Y LA DE HABLA CASTELLANA. SIGUE A ESTO "MIS DOS AMORES".

When night is at darkest, of Hope, a Faith. And that in the dawn is at hand. Knowing our Valley of Humiliation a this, my ve not also believe door is set, opening unto batter that upon the darkness of our things. days Light will shine—new Light for man; and instead

HAMBLIN

PETTY LARCENY ON CACAO FARMS

In spite of the fact that our Police Officials are pretty active in detecting the young rogues who are unwilling to work when offered honest labour, petty praedial larceny still continues, particularly on the Cacao Farms.

The employees of the United Fruit Company are rather careful when purchasing wet Cacao along the Lines; they note the names of those who offer the product for sale as well as the location of the farms whence it is said it comes, but there are unscrupulous traders in nearly every district who encourage the marauders. Some of these would-be gentlemen are not possessed of a Cacao tree, yet they construct Dryers and purchase the wet article in opposition to the efforts of the Company and the Drying Factories to save the farmers the loss they usually suffer during the heavy rainy seasons. These petty rogues steal the Cacao and take it by night to these traders where they deposit it on the barbecues returning the following morning for their payment. Generally, the receivers are petty shopkeepers, who establish a business with some two or three hundred colonos worth of goods a large percentage of which is exchanged from time to time, at reduced prices, for the stolen Cacao, thus depriving the honest farmers of the fruit of their labours.

These aiders and abettors to such rascality are not unknown in the different localities and should be accorded police attention for the aid they give the "Meroreadores" who go about with kerosine tins, steal the Cacao and deliver it to these petty shopkeepers for cash after the rate of four or five colonos per tin, or for a small amount of goods. Naturally, these villains have no need to work and wont do any. Some however go the length of offering to gather the Cacao for the farmers, in order to facilitate their depredations.

These Receivers of stolen property should be compelled, under the "Merodeo" law to keep books in which the names of their suppliers of produce must be entered along with the particulars regarding the farms from which it was reaped. This is done in Jamaica and other countries where the police authorities are also faced with the distressing problem of praedial larceny. In certain of our districts, a special police squad should be instituted, from among the prominent farmers, to aid the Department of justice in stamping out such pernicious practices, which we regret to note is on the increase among our rising generation, and if not checked will cause the honest farmer to get so disgusted as to eventually abandon his farming activities.

The "Atlantic Voice" will do everthing possible to assist in bringing these evil practices to the attention of our Deputies in Congress and the Executive Council, in order that the necessary and more rigid amendments may be made to the Law on "Merodeo" (Praedial Larceny). We shall be glad if farmers will bring every case they discover to our notice immediately.

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interests of the people of the of the Atlantic Zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year V

Limón, Costa Rica, Saturday September 10.h. 1933

No. 211

WIRELESS NEWS

Kapsovar, Hungary. — According to Premier Bela Imredi's announcement Hungary plans to take a hand in the Checoslovakia — Lovak Minorities dispute in the interests of Hungarian groups governed by Praha. This represents an important phase of a programme for compulsory military training, rearmament, agrarian reform, and both anti - Semitic and anti - Nazi restrictions.

Washington. — Mexico's refusal to accept Secretary Hull's suggestions, for compensating for the expropriated American owned farm lands, led some high government officials to pessimistically regard the future relations of the two nations.

They expressed the opinion that the stalemate would unsettle trade, financial and business relations; while the firm stand taken by Mexico may mean indefinite postponement of the time when the United States will resume direct purchases of Mexican silver. The practice was dropped after Mexico seized vast Oil properties of Great Britain and the United States last February.

Shanghai. — The Chinese Military Commanders report that Japanese forces had been defeated on Yangtze Valley Fronts in the bloodiest fighting of recent months.

Counterattacking westward from Juichang, about, 100 miles southeast of Hankow, the Chinese said their fighters inflicted 4,000 casualties on the invaders attempting to advance toward the Yangtze River. A second counterattack, southward from Juichang, was stated to have resulted in the recapture of Anshan, Key point for a Japanese attack on Tejan, on the Nanchang Kinkiang railway. On the north bank of the Yangtze River, the Chinese said they fought the Japs to a standstill in a fierce hand to hand encounter at Hwangmei, 20 miles north of Kiukiang, the base of the Japanese Yangtze Valley operations 135 miles below Hankow.

American Training Ship Here

The American Training ship, the Destroyer Bushnell, came into port on Wednesday and the marines have been enjoying themselves immensely. Their conduct has been most orderly. The previous general drunkenness and numerous fights along the street have entirely disappeared we gladly note; the boys being trained to realize they

The War As We See It

We had been entertaining the hope that the long threatened European war would have come about during the present year, if only to rid Ethiopia of the injustice meted out to her by the unwarranted Italian invasion. We are, however, convinced there will be no such outbreak notwithstanding all the threats displayed by the unprecedented mobilization of Germany along the frontier of France, the concentration of heavy reinforcements on France's Maginot Line of fortifications and the preparations of Checoslovakia, Russia and Britain.

The Nazi Dictator realizes he cannot place implicit confidence on h's Ally Mussolini, more so since his latest declarations. The Italian Premier is not to be fooled so easily, he knows he has no financial or other material help to get from Germany, who is as economically weak as Italy, hence he

figures a war at this time would be a most serious disaster for both. Hitler knows, too, that the preparations of the land, sea and air forces of Britain and France are as complete and perfect as they ever can be, and that both nations are standing together as solidly as Gibraltar, aided by Belgium and Russia. Faced by such a combination and the doubtful attitude of Italy, where would the Nazi Chief find himself were he to attempt the invasions of Checoslovakia?

Therefore, we repeat, we are of the decided opinion that Hitler will prevail on the German Minority to come to an amicable settlement of their Checoslovakian difficulties, and so enable him to avoid plunging his people into far greater sufferings and disgrace than they already have endured by the failure of the ex-Kaiser's mistakes of 1914.

Political Activities

The candidature of Doctor Calderon Guardia has been launched, and he is regarded as the most favourable and fit man for the Presidency of the Republic in 1940. All around our city posters have been placed in the interests of this candidate.

The time is yet early, and

the names of other candidates are mentioned including that of Lic. don Juan Rafael Arias who up to a week ago was President of Congress. There is also the Veteran politician, Lic. don Ricardo Jimenez, to whom the honour of a fourth term has been offered. He

To Page 11

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana.

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

VAPORES

SALIDAS

JAMAICA	Septiembre 11
VERAGUA	Septiembre 18
CHIRIQUI	Septiembre 25

F. J. ALVARADO y Cía., SUCS., S. A. Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la

UNITED FRUIT COMPANY

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

are the Nation's Ambassadors of Peace, and should therefore deport themselves in a manner to command the

respect and admiration of the peoples whom the contact.



A Blessing for Humanity

PANCRESALETS

acc. to Dr. Richard Weiss

the only activated efficacious peroral treatment for

DIABETES mellitus

Regular reduction of sugar-excretion
Improved tolerance for carbohydrates
No undesirable after-effects

ON SALE IN ALL DRUGSTORES

VICENTE DE LA PEÑA

SIQUIRRAS

En mi finca "PASCUA" ofrezco terreno para sembrar bananos. Lotes no menores de 10 hectáreas

LANDS IN LOTS OF NOT LESS THAN 10 HECTAREAS

Can be had on my Farm "PASCUA", for the planting of Bananos.

NARCOTICS SOLD OPENLY IN NANKING

Shanghai. — Nanking, which suffered so atrociously from burning, looting and rapine after the Japanese captured the city, is now being afflicted with peddlers of narcotics who work openly under the protection of the Japanese Army, according to confidential reports sent by foreigners still living in the former capital.

Opium is sold openly for around 20 Mexican dollars an ounce, which is less than \$4. Heroin, for a pure ounce, commands a price of 244 Mexican dollars, the equivalent of about \$45 an ounce. But this narcotic is mixed with cheap flour and sold to the poor in small packets at 5 and 10 cents each — prices respectively less than 1 or 2 cents in United States money.

The leaders of the narcotic gangs are in possession of arms, which, it is charged, they fled for political other reasons military. Many of the drug distributors are Chinese,

working under military protection, and these men organize gangs at night, which rob and loot without military interference. The Chinese police, not permitted to carry arms, are helpless.

Opium pipes and lamps are sold openly at stalls on all the main streets and a degree of license exists, which Nanking never knew under Chinese administration. In fact, many of Nanking's main streets today are like the streets in the Japanese Concession at Tientsin, where opium and its derivatives have been peddled openly for many years.

Chinese currency still circulates in Nanking and is accepted everywhere except at the telegraph office, railway station and at a few Japanese shops. The general rate is 1.04 to the Japanese yen, of which ever larger quantities are being forced into circulation by the Japanese military.

JAPAN'S SACRIFICES TO CONTINUE WAR

TOKYO. — Japan has reached the point where the length of a match stick and the skin of a rat represent important economic factors in continuing the war with China.

So do toothpaste and tinfoil, toy balloons and chocolate bars, freckle cream and caviar, bathing suits and chewing gum, book-bindings and teacup decorations, golf balls and patent medicine and a thousand and one other things which might seem far removed from the "sinews of war".

Japan is not a nation of raw products. The materials that go into these things must be imported, paid for abroad. The nation has embarked on a vast program of retrenchment. Not even blockaded Germany of the World War could have been so tightly laced as Japan is today. It is a deliberate policy of scarcity.

Chemists in the Ministry of Agriculture are tanning rat skins in their search for a leather substitute. The gov-

ernment has asked match manufacturers to reduce the length of the stick by .029

Shortening of the matchstick, it is estimated, would save 1,000,000 yen a year, enough to keep the army going in China, at current spending rates, for about one hour and five minutes.

Major commodities, such as metals, oil, wool, cotton, leather and chemicals, long ago fell under the rationing system or were marked for removal from the market. The private citizen may buy only two gallons of gasoline a day.

More recently the government removed all raw cotton and cotton cloth from domestic use. Iron is scarcer than gold. It is hard now to buy an iron frying pan; a month from now it will be impossible.

Patriotic publicity tells the people to wear wooden clogs instead of leather shoes. Since rubber is so valuable, there are no more toy balloons and fewer golf balls.

In the midst of all this one

LONDON SHORT OF NURSES

LONDON.—Certain London hospitals have been forced to limit the admission of infectious cases owing to a shortage of nurses. The number of women entering the nursing profession has become fewer every year since the war, and of those who do enter it 50 per cent now leave without completing their training. London is thus faced with a serious menace to the lives and health of its citizens unless it is prepared to improve conditions and rates of pay in a profession which, because it has always been

looked on as a vocation, has been neglected by social conform to an etiquette which The young nurse has to conform to an etiquette which would be considered ridiculous even in the army or the navy, and to submit to the kind of discipline which ruled the Victorian home. She is expected to "stand at attention with hands behind the back" when addressed by the matron or sister, and she may not overtake a superior who happens to be walking ahead of her. She has to say where she is going and what she is going to do on her evenings off, and ask permission to receive visitors in her room during her free time.

The hours of duty are long and concentrated. A hundred and seventy hours fortnight which works out at eleven and a half hours a day for six days a week, is by no means uncommon. In addition, the rates of pay are low and the food and the accommodations poor. In the circumstances, the shortage of nurses, which has

COSTA RICA SODA WATER FACTORY
Fábrica de Hielo y Refrescos
 LIMON
FLORIDA ICE AND FARM Co.
 LA FLORIDA
Fábrica de Hielo Venta de Leche y Maderas

been referred to as a "dumb, unorganized, unconscious and appallingly effective strike" on the part of young Englishwomen, is not surprising.

MALTA GETS NEW CONSTITUTION

LONDON. — After nearly five years of crown colony government, Malta is to receive a Constitution.

The new Constitution will provide for an association of islanders in a "Council of Malta", a Legislature of eight official members and two unofficial members nominated by the government and ten elected members.

In excludes priests and nobles from Parliament, which is a departure from all previous constitutions. The Governor will be empowered to restrict discussions on defense, and the language question, which has caused so much dissent in the island, will not come within the council's scope.

Lord Strickland, former Governor of Malta and combative leader of the Constitutional party, described the proposals as a "skillful" compromise and "just within the limits of the definition of representative government".

GREAT NEGRO CONFERENCE

to be held at the

Limon Liberty Hall
 OCTOBER 1st. & 2nd.

All Sections of the Lines are asked to communicate with Miss L. Westney, Secy. of the U. N. I. Association for full particulars.

All are also asked to prepare and send Representatives. These include

FRATERNAL AND OTHER SOCIETIES.
 Remember SUNDAY and MONDAY
 OCTOBER 1st. and 2nd.

J. M.

Brevities From All Parts

The Berlin Press state that the Island of Heligoland, in the North Sea, will soon be an important submarine base. The Island's fortifications were ordered demolished by the Versailles Peace Treaty, but since the Nazi regime it has been heavily re-fortified.

As it is reported there is no ready sale in view for the 800,000 cases of prepared "Tunny" Fish now in stock with their representatives in California, the Pacific Refrigerating Company have decided to suspend their Puntarenas fishing and refrigerating operations until around the close of the year

Albino Cortes Carvajal, a brother of the arch-murderer, has been placed under arrest in Alajuela on certain serious charges. As a result of the in-

vestigations made by the police authorities, it is disclosed that criminal records exist against one sister and three brothers of the murderer Beltran Cortes; and that one of the latter is connected with no less than seventeen of these records.

It is understood that the World Welterweight Champion, Henry Armstrong, has contracted to defend his title in a contest with Ceferino Garcia, the Filipino, who holds the second ranking place in this class. The match will take place sometime this month in Los Angeles. Armstrong has been guaranteed 60,000 dollars for the fight.

As a token of her sincere appreciation of the generosity extended her by the Directors of the "Junta de Proteccion Social", since the tragic death of her husband, the widow of Dr. Carlos Manuel Echandi has made the Library of the San J. de Dios hospital a present of all the books owned by her late husband on medicine and surgery.

JOSE ACHION NG
 Comerciante Detallista
 Licores, Abarrotes, Cristaleria, Articulos de Ferreteria y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.
PRECIOS DE SITUACION LIMON

SALOMON CHIN
 Wee - Le
 ESTRADA
 Precios Economicos
 Articulos del Pais
 Abarrotes y Licores
LA IBERIA

loud and critical voice was heard. Baron General Sadao Araki, veteran of all Japan's modern wars, said:

"The nation seems to be carrying its sacrifices to extremes. A quick victory is contrary to the real trend of affairs. The public can go without leather shoes for a while, but it can't wear clogs for twenty or thirty years, the period over which, if necessary, we are determined to fight."

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

The Question of The Frontier With Panama

This matter is again seriously engaging the attention of our Diplomats both here and in the neighbouring Republic.

It will be remembered that during the last regime of don Ricardo Jimenez the subject was energetically brought up by the Panamanians, and clashes even occurred between the Coastal Guards of the two countries. As a result of these, certain proposals were advanced for making changes in the boundaries as had been recommended, and accepted by both governments on the arbitration of Chief Justice Hughes of the United States.

According to these proposals, the Executive of Panama advanced a new boundary line whereby Costa Rica would cede the Sixaola River to that country, coming up eleven kilometers or about seven miles along our coast toward Limon, while Panama would give Costa Rica an equal amount of inland rocky mountain lands. This proposal caused a great tumult and after much discussions, in which this Journal joined in the opposition, it was thrown out and the matter left as before.

The question is once more under discussion, with the suggestion by Panama that Costa Rica cede the Sixaola River, and place the boundary line up four kilometers of our coast to Gandoca, in return for which we would be given much inland territory. On the instigation of our Secretary of Foreign Affairs, our Executive Council has partially acceded to this new proposal, and the matter left for the decision of Congress. Much public opposition is, however, again being evinced and some very pointed articles have appeared in the daily papers pro and con.

Costa Rican Officials are of course very peacefully disposed on the whole, but why should we dispense with should we dispense with very valuable coast-line territory for unuseless mountain lands. Can our Statesmen not see that the Panamanians are aiming to get within easy range and sight of the Port of Limon? If they are so much in want of our eastern coast why not offer to cede us their western coast-line up to Puerto Armuelles?

We are all to a certain extent under the tutelage of the United States, and after a clash of arms had occurred in the former dispute, the Chief Justice of that country was sent as Arbitrator. He fixed the Sixaola River and the other interior and Pacific points as our boundary. This was acknowledged by all concerned, why therefore now endeavour

to throw a disacknowledgment in the face of that nation? Would it not have a semblance of slighting their integrity, and in case there were another clash would we be able to again appeal to them for their mediation?

The Sixaola River is the only navigable waterway owned by Costa Rica in this part of the Republic, and the territory along its banks among the most fertile; although don Teodoro Picado thinks they are of no importance. Should the proposal be accepted, what are to become of the many prominent farmers who have for years settled in the affected area, if they do not desire to become Panamanian citizens? Would they be forced to sacrifice their holdings and make another start elsewhere? Where would we place our Aviation Port, as also our Police and Customs Offices to efficiently protect our frontier requirements?

These are matters requiring the most serious consideration and we await the sound judgment of our Legislators.

"Yes Sir Better Taste"

IS WHAT THEY SAY ABOUT



and

"Yes Sir More Value"

is what they say about the prizes

- CASH COUPONS
- CERTIFICATES FOR THE CONTEST OF OCTOBER 2nd.

PRISONERS UNDERTAKE HIGHER STUDIES

If there be a place where it must be admitted the lower strata of its community are keenly interested in intellectual pursuits, that place is certainly the town of Pretoria in South Africa.

According to a recent press report it is said the prisoners in the town's Central Jail are very much interested in higher education, so after they complete their normal prison labour they

are allowed to pursue their studies in their cells. These are also permitted to receive letters from correspondence colleges and to attend the prison school.

One prisoner, undergoing a 27 years sentence for murder, is actually studying mining engineering, while others doing shorter terms are working for degrees in economics, commerce and arts.

WAR ON ANTS

We note that the Municipal Board of the Canton of Poas has resolved to wage a tense warfare against the little workers called "WEE WEE ANTS".

It is hojed our Municipality will follow suit and assist the farmers in fighting the ravages caused by these destructive little pests. They destroy the Yuca, Yams, Beans and other crops, as well as the fruit trees they may come across, and they also make holes in the roadways which are most dangerous to traffic.

If the farmers were supplied with the necessary acids, they will willingly carry out the work under the guidance of an expert in matters Hormigueros, for there is no gainsaying the fact that these Ants are a source of great danger to our agricultural interests.

Edgar Young

COMERCIANTE

por más de 20 años

Establecido en la Provincia
Vende al detal. Vinos y Licores extranjeros y del país,
MISCELANEA

abarrotes en general.

Establecimiento esquina
Norte del Mercado.

Entre 44

See the Latest in

FANCY PALM BEACH & LINEN
SUITINGS,

at JACK ORANE SUCS. Limón.

QUALITIES, PATTERNS & PRICES

to please you!

TIENDA MIL COLORES

SUCURSAL. LIMON. AP. 578

MIRE!

Nosotros somos competidores porque importamos directamente de Inglaterra.

MIRE!

sostres.

Somos superiores, porque tenemos los mejores

MIRE!

Vestidos de casimir inglés desde ₡ 95.00.

Aceptamos pagos semanales desde ₡ 1.00

LOOK!

We are competitors, because we import direct from England.

LOOK!

We are supreme, because we have the best journey-men tailors.

LOOK!

Suits from ₡ 95.00, upwards. ₡ 1.00 weekly payments.

Enrique Yankelewitz, Proprietor
A. J. Roden, Cutter

U. N. I. A. PLANS CONFERENCE

Mr. Editor:

The Universal Negro improvement Association intend sounding the call, once more, to the thousands of Negroes domiciled in Costa Rica to prepare for their future betterment.

After a period of declining years; after a series of torture scandal and abandonment, the Officers and Members, seeing the threatened precarious condition which the coloured people here will have to face, are impelled to move for the unification of the Race; and being encouraged by many on the outside, who seem to sense the need for a coming together the Limon Division therefore plans such a meeting, by means of a National Conference, to take place here in Limon, in our Liberty Hall, on the 1st. and 2nd. days of October 1938.

A Monster Mass Meeting for the Peace and Goodwill of the Conference, and the registering of Delegates, will be staged on Sunday night October 1st. A special musical programme is now under preparation for this meeting.

Several of the Delegates will, it is expected, deliver addresses.

On Monday night the 2nd., there will be a parliamentary sitting of the Conference who subjects of the most vital importance will be discussed.

We therefore call on all the Sections along the lines to get together and prepare for this event, whether there exists a Division of the Association or not. All who desire improved conditions should form Committees and send Delegates to represent them. Remember we must save our own destiny, politically, commercially, socially, industrially, educationally, and even financially.

The time has come when we should cease our petty differences, strifes, malice, hatred and all which tend to retard our progress and come together for our mutual, general welfare. We also wish it to be borne in mind that the Conference will have no place for the housing of disputes or annoyances. All disputing factors should therefore keep away — there will be neither time nor place for

Nestle Milk Co Operating in Panama

A couple of months ago we mentioned that the Nestle Anglo-Swiss Milk Company were, by means of their Subsidiary the Compañía Panameña de Alimentos Lacteos S. A., arranging to establish a large plant of Nata for the manufacture of the various milk products for which they are so famed.

We are now informed that the plant has been operating since the latter part of last month, and is receiving an average daily supply of 4,300 litros of milk.

Producers are said to be highly satisfied with their arrangements for the disposal of their milk, and from the enthusiasm being displayed, it is expected that with the commencement of the new year the plant's daily supply may reach the vicinity of 10,000 litros.

them; only for that which savor of peace and concord, love and goodwill.

All Fraternal, Benevolent and other Coloured Societies are asked to accept this invitation and send Delegates.

Every individual Negro should make it possible to attend and assist in bringing about a huge success. Our young people are now making a start, but they want their fathers and mothers to march on with them.

This coming Conference is to be considered the New Deal for the Negroes of Costa Rica, and just as that in America was intended to aid the poorer of the land, so shall this be for the national strengthening of ourselves.

Those of us who see the necessity, and are willing to put away all the petty differences and strifes which, made and kept us weak, will admit that this effort needs financial backing to make it successful; we, therefore, appeal to our sympathisers to send whatever amount they can to the Secretary of the Association, P. O. Box 388, Limon, and so help a just Cause.

Yours for Advancement,

J. MITCHELL

President Port Limon

Division - N° 300 - U. N. I. A.

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN

RE THE DEATH OF GRACE CAMPBELL

We note that Mr. Aurelio Castro has, by his declarations, absolved Mr. Johnson of all blame in connection with the death of the unfortunate woman, Grace Campbell.

As was stated in our previous issue, Mr. Johnson is indeed a most careful motorist, but at times one's opinion regarding the immediate actions of a pedestrian is erroneous. On observing some one on the lines or roadway, a motorist will naturally conclude that that person will get out the way, and will consequently

proceed carefully and under control toward such a one, when it happens that at the last moment the party, whose attention may have been attracted elsewhere, makes a wrong turn, and instead of moving away, turns into the roadway. — Hence a collision, which no power on earth could have avoided.

Judging, as it is said, the faulty hearing of the poor woman and the noise of the waves, it is most regrettable the misfortune should have befallen her at the hands of Mr. Johnson.

Dr. S. Medal Jr.

Tiene el gusto de comunicar a su estimable clientela que ha trasladado su clínica dental al antiguo local ocupado por el doctor Badilla, entre el Consulado de Estados Unidos de Norte América y la botica British Pharmacy.

The League's Last Opportunity

Dear Mr. Editor:

Kindly afford me the necessary space in your valuable Journal for these few lines.

The League of Nations will have one last opportunity to save itself from utter destruction on the 15th. instant, when Emperor Haile Selassie will once again appear before it to plead his cause. The victim of a vicious international double-cross; deprived of his country by England, France, and their associate nations, who would neither support him with arms, troops nor money; the little Emperor will be making one last plea for

help against Italy. But, unless I am very much mistaken, the plea will go largely unheeded, because to take any effective action on his behalf will mean the precipitation of another World War.

The league was really never intended to be anything other than an instrument of the Allied Powers, to maintain the status quo after the signing of the Versailles Treaty. This state of things in world affairs has however been greatly changed by the industrialization and militarization of Russia, the industrial and military expansion of Japan, and the flaunting by Italy and Germany of the various pacts and accords to which they were parties.

Mussolini properly timed his conquest of Ethiopia, and has consequently been able to get by with it. The other great Powers were not ready for war, so Ethiopia, whose rape might have otherwise furnished an excellent excuse for the launching of hostilities, became the hapless victim. But war, quick, unannounced, devastating war, will come within the next 12 months, and Italy, lacking the natural resources to carry on a modern conflict, will go the way of Ethiopia. Then three years hence, Haile Selassie may once more occupy his palace in Addis Ababa.

Yours with thanks,

Edwin Horde.

GIVE YOUR CHILDREN PROTECTION . . .

What's to become of your youngster if you should die before they are self-supporting?

Get a Life Insurance Policy

HOW?

Through our Office in Limon or San Jos.

Banco Nacional de Seguros.



LA MIXTURA DEL DR. MAX PERALTA

ha conquistado rápidamente la gran popularidad de que hoy goza, por haber curado multitud de personas que padecían del hígado y del estómago, las cuales agradecidas le recomiendan de corazón a sus amistades que sufren de afecciones tales como:

Estreñimiento, mal aliento, dolor de cabeza, inapetencia, desarreglos del cutis, mareos, biliosidad, mala digestión.

The Tortuguero Canal Seems Likely

According to latest advices, a German Banking Firm, the House of Conrad Henrich Donner, have submitted a proposition to our government under which they are willing to furnish the cash required for the construction of the Moin - Tortuguero Canal. The cost has been estimated at around 1,600,000 colones, and provided it is agreed that all the necessary machinery will be purchased in Germany, the firm will advance this amount. The proposals suggest that the sum advanced for the construction of this most useful work, which will create a new and permanent source of prosperity for our city, is to be refunded in Lumber to be obtained from the national lands adjacent the route of the canal.

The matter is now being considered by the Executive Council who are expected to give an early decision.

German Experts are said to estimate it will take 20,000 tons of the class of lumber needed in German to meet the cost of the canalization. The sum of 1,600,000 colones is the estimate given the government some years ago by Engineer Sprung, and it is still considered sufficient to

cover the cost of the work, including the two rotative bridges which it will be necessary to construct on the F. C. C. R. to permit the movement of the launches along the waterway, unless as is now alleged, the canal does not come lower than 14 miles.

Should this proposal prosper, the need of the roadway for this city to Moin, by way of Portete and the Cemetery, will be a vital necessity. It may be stated that the canalization scheme has already been approved by Congress and one cent of the two cent Export Tax on all Bananas sent out the Republic by way of this Port is earmarked for defraying the expenses. As President Cortes is known to be personally interested in the project, we hope to see an early movement for the starting of the work.



KEEP YOUR EYES Clean and Clear. USE MURINE FOR YOUR EYES. ASK YOUR DRUGGIST.

Unification Of Police Forces

It is noted that proposals are under way to give a greater amount of efficiency and intelligence to our Police Forces.

A Pan-American Police Conference has been arranged and will be held in our capital city — San José. Representative Officials of the different Forces will meet at this gathering to compare and discuss facilities and principles for combatting crime. There is no training depot in this country where recruits, on entering the service, can receive the necessary instructions; hence a man, on being accepted for the force, is assigned to public duty which often results in some very unwise and inconvenient acts being committed. We expect much good will be derived from this important Conference.

It is noted that our 1st. Comandante of Police, Col. Carlos Gonzalez Ramirez, has been relieved of his position and that Lieutenant Col. Ramon Briceño Fonseca of the Artillery Division will be taking his place.

The "Atlantic Voice" extends a hearty welcome to Col. Briceño, and wishes him much success in the judicious manipulations of the government service. It is also hoped that our Ex-Comandante will find much that is satisfactory in the new sphere to which it is understood he will be sent.

PERSONAL

On Tuesday next Mr. Leslie A. Angus, our highly appreciated townsman and the exceptionally popular Mana-

Well Merited Vacation

Mr. Georges P. Chittenden, the General Administrator of the affair of the United Fruit Company in this Division as well as of those of the Northern Railway Company, leaves this port tomorrow for a well earned vacation in the United States and possibly Europe. He will be accompanied by Mrs. Chittenden.

During the past twelve months or more Mr. Chittenden has had to undergo a most rigorous strain of technical work, as a result of the new contract for the Pacific region and the difficulties which arose regarding the operations on this side, due to the prevalence of plant disease.

We take this means of Chittenden our heartiest wishes for a most pleasant time in the land of Promises and fulfilments, with the hope that Mr. G. P. will be thoroughly re-invigorated to resume and pursue his manifold labours in our midst.

Political Activities...

From Page 7

has, it in true resorted to his accustomed refusal, but there is one great factor to be taken into consideration on this occasion — the ambitions of a young wife who will, it may be expected, aspire to the position of Mistress of La Casa Presidencia.

In as much as Doctor Calderon Guardia is of the actual ruling party, and considered the most likely man, we nevertheless anticipate many changes and desertions when the name of the Veteran of Seventy-seven summers is officially announced.

LUIS WA CHONG

GUACIMO y GUAPILES

trajeros y del país
Tienda bien situada
Abarrotes en general

Precios sin competencia

ger of "The People's House", leaves us on a three months vacation in his native Isle Jamaica.

It was about fifteen years ago that Mr. Angus came here and joined the late Mr. Jack Orane the proprietor of the well known business establishment; and throughout the succeeding years he so gave it of his best, that notwithstanding the periods of illness which occurred prior to Mr. Orane's regrettable death, he not only "carried on" but was able to bring it to the forefront of our city's commercial houses. He has certainly earned the rest and change he is now about to take, and the "Atlantic Voice" wishes him a most enjoyable time among those from whom he has so long been absent.

HOP LEE LUNG

MATINA y 24 MILLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES
Háganos una visita.

Memory Of Dr. Moreno Cañas Being Honoured

With the view of memorializing the name of Doctor Ricardo Moreno Cañas, considered the greatest Médico of his day in Costa Rica, in the most popular and satisfactory manner, it has been decided to erect a public monument, the cost of which will be met by donations from the general populace of the country. It has also been decided to place within the confines of the San Juan de Dios Hospital, San Jose, a tablet supporting an enlarged facsimile of a hand of the Doctor made of Bronze — emblematic of his wonderful surgical ability.

On the initiative of its President, Doctor Alexis Aguirro, the Medical Faculty has announced that an assembly of the Medical Practitioners of the Republic will take place on the 12th. of October as a token of respect and affection for the deceased.

At the opening of the Extraordinary Sessions of Congress, last week, a crown of Laurels was placed in his accustomed seat, and after due respects were paid his memory, the members visited the Cemetery in a body where they deposited the flowery emblem on his tomb. We are reminded of McCauley's.

We shall meet, but we shall miss him;
There will be one vacant chair.
We shall linger to caress him,
When our duties call us here;
True they tell us wreaths of glory
Evermore shall deck his brow,
But this soothes the anguish only
Sweeping o'er our hearts-strings now.

It is usually said that the good deeds of great men are generally buried with them; this is not, however, the case with our illustrious Ricardo Moreno Cañas, who from his early youth was first in everything that was noble and virtuous.



Lic. Antonio Cruz Resigns Position

Our popular young Attorney-at-Law, don Antonio Cruz, has, we note, resigned from the position of Assistant Magistrate of the Supreme Court, to which he was somewhat recently elected by Congress.

While we regret that don

Antonio should have found it necessary to so soon relinquish the important office, we are pleased to observe that his reason for doing so is because of lack of sufficient time, due to the steady increase of his private work.

A NEGRO CONFERENCE

Some weeks ago an article signed by Messrs. Z. Farquharson, Scharsmidt and Montague appeared in these columns, as also a letter by Mr Roper of Liverpool, suggesting that the Limon Division of the U. N. I. Association summon a Conference to be held in this city. Mr. Mitchell, the President of the Division has graciously acce-

ded to the suggestion, hence elsewhere in this issue will be seen his call for a meeting of the Delegates and Well Wishers of the Organization on the 1st. and 2nd. days of October.

The "Atlantic Voice" wishes all concerned a most peaceful and successful Conference.

Lumber Deposit

SAITA

Next to LA PROVEEDORA

A New and Complete Assortment of Lumber
Measurements less than 6 feet at
¢ 0.25 per foot

NUEVO DEPOSITO MADERAS DE GUAPILES

50 varas al Sur del Correo.

El famoso laurel negro y barcino en cualquier cantidad. Precios más bajos de plaza.

PASE A VER y SE CONVENCERA.

SEÑORES GANADEROS:

VACUNAS contra el carbón

MAMITIS, ABORTO, etc.

Sueros contra MORDEDURAS SERPIENTES

Acaba de recibir a precios bajísimos, el

Laboratorio CARLOS VIQUEZ



CHARLES BOYER y HEDY LAMARR en una emocionante escena de la producción de Walter Wanger, "Argel". Distribuida por United Artists.

EDGAR ODIO GONZALEZ
RODRIGO ODIO GONZALEZ

Abogados y Notarios

Lawyers - Public Notaries — SAN JOSE — LIMON
Office in Limon adjoins that of the Municipality
opposite the Park

Por los Tribunales de Justicia

Confirma el Tribunal de Casación una ruidosa sentencia dictada por el Juez Penal de esta Provincia, Lic. DESANTI L. contra dos individuos de color

Recordarán nuestros lectores de un caso que llamó mucho la atención pública en que dos individuos de color, redactaron una venta de los bienes de Charles Bennett, de raza oriental, vecino que fué de Westfalia, cuando se encontraba moribundo en el hospital de esta ciudad, venta que como afectaba los derechos de otro comprador, fué llevada a los tribunales en abril del treinta y cinco. Después de los trámites del proceso, el Juez condenó a los culpables a ocho meses de prisión, condena con la que

no estuvieron conformes apelando ante la Sala Penal donde fueron absueltos, pero no conforme la parte acusadora, interpuso el recurso de casación y en esta última instancia se pronunciaron los señores Magistrados acogiendo en todas sus partes el pronunciamiento del Juez de primera instancia Lic. Desanti; por consiguiente los autores del delito de falsa venta, tendrán que marchar en breve a la isla a purgar su condena, si el Ejecutivo les niega la gracia, caso de pedirla.

La canalización de...

Viene de la pág UNO

de la casa "Donner" no se postergue, sino que sea estudiado con prontitud e inteligencia.

Limón necesita, como Puntarenas, tener puertos que justifiquen el servicio de cabotaje constante; y si no es posible tenerlos en la costa, hay que buscarlos en las riberas de los ríos, hacia la zona norte, donde hay tanta reserva y tanta riqueza natural que explotar.

Nada deseáramos ver realizado cuanto antes con más interés, que esa iniciativa de la canalización de las Lagunas del Tortuguero, porque

vendría a proporcionar a Limón vida nueva, a asegurar su mantenimiento y el acrecentamiento de su comercio y de su prosperidad, y sobre todo, porque sería la coronación del ideal tanto tiempo acariciado por elementos como don Juan E. Romagosa, don Federico Gólcher y tantos otros, que han sido verdaderos apóstoles de esa causa, durante años, sin lograr interesar, en forma positiva la opinión oficial, hacia la realización del proyecto.

Ahora es la visión del extranjero, siempre de mayores proyecciones, la que viene a decir a los costarricenses que el proyecto es viable y sobre

BRILLANTE ACTUACION HAN TENIDO EN EL CONGRESO FEMENINO LAS DELEGADAS DE EL SALVADOR Y PANAMA

HA SIDO MUY COMENTADA LA AUSENCIA DE REPRESENTANTES DE NICARAGUA, HONDURAS Y GUATEMALA

Este movimiento de iniciativa particular ha tenido repercusión en todo el continente americano

Nuestras...

(VIENE de la página 1) — cas y sociales que les son propias, pero no sucede lo mismo entre los gobiernos y los hombres dirigentes. Hay una incomprensión en unos y otros. Los problemas se quieren enfocar desde los mismos puntos de vista, error tan apreciable como si para apreciar una obra artística, en diferentes horas del día, vale decir, diferentes grados de luz, se buscara siempre el mismo punto. Cada nación tiene sus modalidades, sus intereses, sus tradiciones sociales, políticas, ideológicas. Y sus problemas tienen que apreciarse al través de esas condiciones SUI GENERIS. Así como para apreciar hechos históricos es preciso tener en cuenta la época en que se desarrollaron, los hombres que actuaron; sus mentalidades, etc.

Y decimos esto porque las molestias surgen siempre por publicaciones o referencias hechas sin ánimo de molestia contra nadie. Para los costarricenses, una alusión a su gobernante, a sus instituciones, por virulenta que parezca, siempre se toma a título de inventario; no es la expresión misma la que cuenta; es la firma de quien la suscribe; la ocasión en que se manifiesta y otras muchas circunstancias, las que le dan o le niegan trascendencia. Por otra parte, acostumbrados a vivir una amplia libertad de pensamiento, —en exceso si se quiere, — ya que nada nos toma de nuevo.

El costarricense es respetuoso, en regla general, con los gobernantes y con los pueblos. Puede adelantar opinión, pero lo hace sin propósito torcido. Es el sentir suyo equivocado o no; apasionado o enérgicamente expresado, pero siempre un juicio de hombre libre; acostumbrado a la práctica de la más amplia libertad.

Quisiéramos, pues, que nos entendiéramos; quitar un poco de susceptibilidad en unos y que hubiera en los otros un poco más de cuidado. Ya que más de una vez, la dificultad ha surgido por una reproducción, por la manifestación hecha por un ciudadano de otra nacionalidad.

Si la prensa, los gobiernos todos tratamos de encauzar mejor nuestras relaciones, la vida se deslizará más apaciblemente, ya que cuando uno no quiere pelear dos no riñen. Pero es preciso, por el

todo, que puede realizarse y pagarse por sí propio; las maderas de las vegas de los ríos servirán para reembolsar la inversión que se haga.

Mientras ahondamos el proyecto de la casa "Donner", adelantamos este comentario, que es un aplauso y un estímulo.

Con gran suceso se ha iniciado el Primer Congreso Centroamericano Femenino de Educación, no sin extrañar la ausencia de delegadas de Nicaragua, Honduras y Guatemala. En cambio, las adhesiones y las colaboraciones de otros países del continente han sido copiosas. Se ve que la repercusión ha sido continental. Como debía serlo tratándose de un movimiento tan importante, por ser iniciativa de carácter particular, demostrativo del interés que las mujeres ponen hoy en el vital problema de la educación, a la cual hay que dar nuevos orientes para salvar los escollos que presentan el ambiente y todas las influencias determinantes de las vacilaciones y los errores de la hora actual.

Han destacado su personalidad las delegadas de El Salvador y Panamá entre las

centroamericanas, y la delegada de Cuba, única acreditada con carácter oficial, a quien se confirió el honor de la Presidencia, en virtud de sus relevantes méritos de periodista destacada y en honor a su patria y su gobierno, comprensivo de los altos ideales que persigue el congreso reunido en Costa Rica.

No podíamos ignorar este acontecimiento cultural que marca caminos nuevos a la influencia femenina en los problemas nacionales y hace esperar fundamentales mejoras en la tarea educacional, que garanticen una ciudadanía de mayores vinculaciones con los ideales y con las realidades que vive el mundo en este minuto histórico.

Nuestro saludo a todas las congresistas y los votos porque su labor culmine con todo éxito.

PENSION COLON

Esquina opuesta del Cuerpo de Bomberos
APARTADO POSTAL 326 — SAN JOSE.

Exquisito Servicio en Comidas
Esmerado Servicio en Cuartos

— PRECIOS ECONOMICOS —

ATENDIDO POR SU PROPIETARIO

— VISITENOS Y SE CONVENCERA —

OPERATIONS OF PANAMA' Lottery

According to an announcement in the Panama Press, the National Lottery of that country, after paying all expenses, connected with its

operation for the eighteen months to June last, earned the tidy sum of 1,363,105 dollars for the cause of charity. The prizes offered also amounted to the exceedingly large sum of 4,777,813 dollars. As is the case here the "Chance" racket is said to be the worst enemy of the National Lottery, so with a view of minimising its effects, and increasing the lottery's attractiveness, consideration is being given to, the suggestion for several changes in the existing plan which include, it is said, an increase in the number of tickets, a reduction of their price, and the giving of more prizes.

AVISO

Se avisa por este medio a nuestros lectores que en la Pension Costa Rica, se reciben toda clase de trabajos de costura, especialidad en trajes para damas y reparación de camisas.

bien de la decantada fraternidad centroamericana, entrar dentro de una política de más sinceridad, de mejor avenencia. Tener siempre presente que lo que nos distancia es la incomprensión. No hay un abismo que salvar; es simple cuestión de buena voluntad.

Fernando del Barco

ABOGADO

Oficina — Limón
Frente almacén Peña Sucs.
Apartado 446

San José

Frente Botica Francesa
Apartado 626—Tel. 4420

"Personalidad y Cultura Mental"

Revista Mensual

Dirección:

Apartado postal 2302
Habana, Cuba.

Suscripción anual:

Tres pesos M.A.

A solicitud servimos un Ejemplar-muestra a cualquier lugar.

Haga su remeso por giro postal o bancario a la orden.

Anuncie en
La Voz del
Atlántico